|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| KONINKRIJK BELGIE |  | ROYAUME DE BELGIQUE |
| **FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING** |  | **SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT** |
| KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE TOEKENNING VAN EEN SUBSIDIE AAN DE “UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (UNDP)” VOOR DE FINANCIERING VAN EEN “JUNIOR PROFESSIONAL OFFICER (JPO)” VOOR DE “UNITED NATIONS ENTITY FOR GENDER EQUALITY AND THE EMPOWERMENT OF WOMEN (UN WOMEN)” |  | ARRETE ROYAL OCTROYANT UN SUBSIDE AU “UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (UNDP)” POUR UN FINANCEMENT D’UN “JUNIOR PROFESSIONAL OFFICER (JPO)” AU SEIN DU “UNITED NATIONS ENTITY FOR GENDER EQUALITY AND THE EMPOWERMENT OF WOMEN (UN WOMEN)” |
| **FILIP, KONING DER BELGEN,**  Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  ONZE GROET. |  | **PHILIPPE, ROI DES BELGES,**  A tous, présents et à venir,  SALUT. |
| Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 33 en 121 tot 124;  Gelet op de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, gewijzigd door de wet van 9 januari 2014 en de wet van 16 juni 2016; |  | Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l’Etat fédéral, les articles 33 et 121 à 12;  Vu la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement, modifiée par la loi du 9 janvier 2014 et la loi du 16 juin 2016; |
| Gelet op de wet van 23 december 2021 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2022, inzonderheid op sectie 14 - FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, Organisatieafdeling 54 – Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking;  Gelet op het koninklijk besluit van 20 mei 2022 betreffende de administratieve, begrotings- en beheerscontrole; |  | Vu la loi du 23 décembre 2021 contenant le budget général des dépenses pour l’année budgétaire 2022, notamment la section 14 - SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, Division organique 54 – Direction générale de la Coopération au Développement;  Vu l'arrêté royal du 20 mai 2022 relatif au contrôle administratif, budgétaire et de gestion; |
| Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op ; |  | Vu l’avis de l’Inspecteur des Finances,  donné le ; |
| Op de voordracht van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking; |  | Sur la proposition de la Ministre de la Coopération au Développement; |
| **HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:** |  | **NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:** |
| **Artikel 1.** Een bedrag van366.160 USD (driehonderdzesenzestigduizend honderdzestig US dollar) wordt verrekend ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 2022, sectie 14, organisatieafdeling 54, activiteitenprogramma 35, basisallocatie 35.60.11. |  | **Article 1er.** Un montant de 366.160 USD (trois cent soixante-six mille trois cent soixanteUS dollars) est imputé à charge du budget général du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour l'année budgétaire 2022, section 14, division organique 54, programme d’activités 35 allocation de base 35.60.11. |
| **Art. 2.** Het bedrag vermeld in artikel 1 wordt toegekend aan de “United Nations Development Programme (UNDP)” binnen het kader de “Agreement for the provision of Junior Professional Officers between the Government of the Kingdom of Belgium and the United Nations Development Programme” ondertekend in 2022 en dient voor de financiering van een “Junior Professional Officer (JPO)” bij de “United Nations Entity for Gender Equality of Women (UN WOMEN)”. |  | **Art. 2.** Le montant mentionné à l’article 1er est octroyé au “United Nations Development Programme (UNDP)” dans le cadre du “Agreement for the provision of Junior Professional Officers between the Government of the Kingdom of Belgium and the United Nations Development Programme” signé en 2022 et servira à financer un un “Junior Professional Officer (JPO)” auprès le “United Nations Entity for Gender Equality of Women (UN Women)”. |
| Elke overdracht van schuldvorderingen betreffende deze subsidie is verboden. |  | Toute cession de créance relative à ce subside est interdite. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Art. 3.** De betaling zal uitgevoerd worden op de volgende rekening:  Begunstigde: United Nations Development Programme (UNDP)  Bank: Citibank N.A. NEW YORK  SWIFT Code: CITIUS33  ABA: 021 000 089  Rekeningnummer: 36349618 |  | **Art. 3.** Le paiement aura lieu sur le compte suivant:  Bénéficiaire : United Nations Development Programme (UNDP)  Banque: Citibank N.A. NEW YORK  SWIFT Code: CITIUS33  ABA: 021 000 089  Numéro de compte: 36349618 |
| **Art. 4.** Het bedrag zal uitbetaald worden in drie jaarlijkse schijven als volgt:  De eerste schijf zal worden overgemaakt na ontvangst van een schuldvordering volgend op de aanvaarding van de intentiebrief ter uitvoering van de financiering van een “JPO” voor de “UN WOMEN”.  De uitbetaling van de volgende schijven zal gebeuren na ontvangst van een jaarlijkse kostenraming, een evaluatieverslag en een schuldvordering. Deze documenten worden uiterlijk één maand voor het verstrijken van de aanstellingsperiode van de “JPO” voorgelegd. |  | **Art. 4.** Le montant sera payé en trois tranches annuels comme suit:  La première tranchesera versée sur présentation d’une déclaration de créance après acceptation de la lettre d’intention de mise en œuvre pour le financement d’un “JPO” au sein de “UN WOMEN”  Le versement des tranches suivantes s’effectuera après réception de l’estimation des coûts annuels, un rapport d’évaluation et une déclaration de créance. Ces documents sont soumis au plus tard un mois avant l'expiration de la période de désignation du “JPO”. |
|  |  |  |
| **Art. 5.** “UNDP” zal de aanwending van de ontvangen som verantwoorden door overmaking van de rekening van inkomsten en uitgaven, opgesteld overeenkomstig de interne en externe controleprocedures waarin het financieel reglement en voorschriften van de Verenigde Naties zijn voorzien en volgens de statuten van de “UNDP”. |  | **Art. 5.** “UNDP” justifiera l’utilisation de la somme reçue par la transmission de son compte des recettes et des dépenses dressés conformément aux procédures de contrôle interne et externe prévues par le règlement financier et les directives des Nations Unies et selon les statuts de “UNDP”. |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Art. 6.** De minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit. |  | **Art. 6.** Le ministre qui a la Coopération au Développement dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté. |
|  |  |  |
| Gegeven te  VAN KONINGSWEGE : |  | Donné à  PAR LE ROI : |
| De Minister van Ontwikkelingssamenwerking, |  | La Ministre de la Coopération au Développement, |
| Meryame KITIR | | |